



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

ICTR-02-79-R11bis
15-6-2012
(940-939)

940
HAM

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER DESIGNATED PURSUANT TO RULE 11 *BIS*

Before Judges: Vagn Joensen, Presiding
Solomy Balungi Bossa
Mparany Rajohnson

Registrar: Adama Dieng

Date: 15 June 2012

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
UNICTR
RECEIVED

2012 JUN 15 A 11: 06
[Signature]

THE PROSECUTOR

v.

Phénéas MUNYARUGARAMA

Case No. ICTR-02-79-R11bis

SCHEDULING ORDER

Rules 11 bis and 54 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecution:
Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
George Mugwanya
Inneke Onsea
Abdoulaye Seye
François Nsanzuwera
Erica Bussey

Duty Counsel for the Fugitive Accused:
To be appointed

I. On 13 June 2012, the Prosecution filed a motion seeking the transfer of the case of Phénéas Munyarugarama ("Accused") to the Republic of Rwanda for trial pursuant to Rule 11 *bis* of the Rules of Procedure and Evidence ("Prosecution Motion").¹ On 14 June 2012, the President constituted this Trial Chamber to consider the Prosecution Motion.²

HAVING CONSIDERED THE PROSECUTION MOTION, THE TRIAL CHAMBER

- I. **DECIDES** that it will determine the Prosecution Motion on the written pleadings of the Parties alone;
- II. **DIRECTS** the Registry to forthwith appoint a Duty Counsel, if not already appointed, to represent the interests of the fugitive Accused in these proceedings;
- III. **FURTHER DIRECTS** the Registry to, immediately upon the appointment of the Duty Counsel, hand over to him or her a paper and/or electronic copy of the Prosecution Motion with all its annexes;
- IV. **REQUESTS** the Registry to promptly inform this Trial Chamber the date of this handing over of the documents and to file the proof of the hand-over;
- V. **ORDERS** the Duty Counsel to file his Response to the Prosecution Motion within fourteen (14) days of his or her receiving the Prosecution Motion and all its annexes; and
- VI. **ORDERS** the Prosecution to file its Reply, if any, to the Duty Counsel's Response within five days of the receipt of the Response.

Done in English on 15 June 2012.

Vagn Joensen

Vagn Joensen
Presiding

Solomy Balungi Bossa

Solomy Balungi Bossa
Judge

Mparany Rajohnson

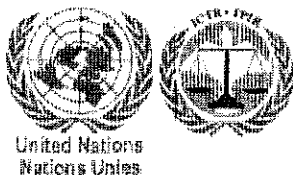
Mparany Rajohnson
Judge

[Seal of the Tribunal]



¹ Prosecutor's Request for the Referral of the Case of Phénéas Munyarugarama to Rwanda Pursuant to Rule 11 *bis* of the Tribunal's Rules of Procedure and Evidence, 13 June 2012 (circulated on 14 June 2012).

² Order Designating a Trial Chamber to Consider the Prosecutor's Request for the Referral of Phénéas Munyarugarama's Case to Rwanda, 14 June 2012.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu
	<input type="checkbox"/> OIC, JLSD P. Besnier	<input type="checkbox"/> OIC, JPU C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> F. A. Talon (Appeals/Team IV)
From:	<input type="checkbox"/> Chamber II (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)
	<input checked="" type="checkbox"/> Other: Referral Chamber (names)		
Case Name:	The Prosecutor vs. PHENEAS MUNYARUGARAMA		Case Number: ICTR-2-79-I
Dates:	Transmitted: 15 June 2012		Document's date: 15 June 2012
No. of Pages:	3 (Incl. this sheet)	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	Scheduling Order		
Classification Level:		TRIM Document Type:	
<input type="checkbox"/> Ex Parte <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal <input type="checkbox"/> Confidential <input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input checked="" type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Disclosure <input type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Accused particulars <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Book of Authorities	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and **will not submit** any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits **BOTH the original and the translated version** for filing, as follows:

Original	in	<input checked="" type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party **will be submitting the translated version(s)** in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
---	--

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input checked="" type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: